FA 172 - RESUMES

**Juin 2011**

# Phrase et proposition : histoire et évolution de deux notions grammaticales

par Bernard COMBETTES

Le but de cette contribution est de décrire l'évolution du concept de phrase au cours de l'histoire de la grammaire française. En observant les positions théoriques de la période classique, on examine d'abord comment la notion de *phrase* se précise peu à peu en s'opposant à celle de *proposition* et à celle de *période*. La deuxième partie de cet article est consacrée à la façon dont la grammaire scolaire, au XIXe siècle, adapte et transforme ce cadre classique. Cela conduit à distinguer chronologiquement une première grammaire scolaire, qui demeure encore fortement influencée par le cadre général établi par la *Grammaire de Port-Royal*, et une deuxième grammaire scolaire, qui, vers 1850, développe l'analyse des fonctions syntaxiques, évolution qui va entrainer la reconnaissance de la phrase complexe et la création de l'analyse « logique », réservée à l'étude des rapports entre propositions.

**Mots-clés :** histoire de la grammaire, grammaire scolaire, grammaire classique, phrase, proposition, analyse logique.

# La maitrise de la langue : une construction institutionnelle ?

par Gérard VIGNER

L’article revient sur les causes et les effets d’une volonté institutionnelle visant une meilleure maitrise des outils de la langue, dont le Socle commun de connaissances et de compétences constitue l’une des dernières expressions. Cette politique est le fruit de deux changements importants (les instructions de 1972 et la loi Haby de 1975) et d’une politique volontariste fondée sur des évaluations nationales et actuellement internationales. Ces différentes démarches visaient la mise en place d’une logique d’ensemble qui voudrait que les objectifs définis soient reconnus par tous les enseignants, à tous les niveaux de l’enseignement en France. Mais cette tentative de définition commune et de pilotage partagé se heurte aux traditions de cloisonnement propres à notre système éducatif.

**Mots-clés :** maitrise de la langue, enseignement des langues, Socle commun, institution du français, évaluation.

# Maitrise de la langue à l’école et au collège

Progressions et contradictions dans les programmes de 2008

par Marie-Laure ELALOUF, Danièle COGIS & Patrice GOURDET

Dans les programmes 2008 pour l’école et le collège, comme dans le Socle commun, la notion de *Maitrise de la langue* a été infléchie dans le sens d’un primat de l’étude de la langue. Nous nous interrogerons dans cet article sur les conséquences didactiques d’un tel recentrage. Un regard rétrospectif sur l’évolution sémantique du terme s’impose d’abord. À l’appui de cette réflexion, nous montrerons le décalage entre des progressions en trompe l’œil et les recherches sur les itinéraires cognitifs des élèves, ainsi que les contradictions entre ces progressions et les paliers du socle commun qui exigent la conceptualisation des principales notions grammaticales en CE1 et la compétence de l’expert en CM2. Nous en étudierons les conséquences dans les activités proposées aux élèves et dans les évaluations nationales.

**Mots-clés :** étude de la langue, Socle commun, programmes officiels 2008, conceptualisation, école et collège.

# Prescriptions pour l’enseignement de la grammaire au Québec :

Quels effets sur les pratiques ?

par Suzanne CHARTRAND

Après avoir critiqué la notion de *maitrise de la langue*, pilier du *Socle commun* de 2006, nous esquissons un historique des prescriptions à propos de l’enseignement de la grammaire dans les programmes québécois de français du secondaire de 1980 à nos jours, relevant la tension entre rupture et continuité. Enfin, nous présentons quelques effets de ces prescriptions à partir des résultats d’une recherche en cours qui montrent que prescriptions étatiques et pratiques effectives sont deux mondes. Constatant l’importance des changements imposés à la discipline français, nous nous interrogeons sur leur pertinence, compte tenu du peu de mesures mises en place pour permettre aux enseignants de les intégrer à leurs pratiques. Nous émettons l’hypothèse que les changements dans les pratiques enseignantes n’ont lieu que lorsque les principaux acteurs le décident parce qu’elles leur semblent non seulement pertinentes mais possibles.

**Mots-clés** : français, programmes de français, enseignement de la grammaire, Québec.

# La variation de la langue dans les manuels scolaires du cycle 3 et du collège

par Emmanuelle GUERIN

Cet article est l’occasion d’observer comment est prise en compte la variation de la langue dans les programmes scolaires du primaire et du collège. D’emblée, nous posons qu’elle n’est pas considérée : l’enseignement de la langue à l’école se limite à l’enseignement d’une forme de langue. Il s’agira donc ici de mettre en lumière la façon dont est présenté l’objet d’enseignement aux différents niveaux de la scolarité dans l’objectif d’occulter la variation et d’entretenir le mythe du « bon usage », rompant de fait avec la réalité de la langue et son inévitable variation. Le propos s’articule autour de l’hypothèse selon laquelle cette rupture est source d’échec dans les apprentissages : les savoirs en jeu ne s’appliquent pas à la langue telle qu’elle est maitrisée, observée et reconnue par les élèves dans et hors l’école, mais à des usages qui n’ont de validité qu’en situation d’évaluation scolaire.

**Mots-clés :** maitrise de la langue, manuels scolaires, variation, représentations, idéologie du standard.

# Heurs et malheurs d’un enseignement décloisonné de la langue au lycée professionnel

par Françoise BOLLENGIER & Isabelle DE PERETTI

La maitrise de la langue, premier pilier du socle communse révèle un élément essentiel de la formation des élèves des lycées professionnels (LP). Un regard sur la conception de la didactique de la langue des années 1990 aux années 2010 au travers des programmes officiels, de quelques manuels et de deux observations de classe amène à réfléchir sur les difficultés rencontrées par cet enseignement. Si les programmes les plus récents donnent une importance accrue à la réécriture en CAP, à la construction sociale et culturelle en baccalauréat, l’enseignement de la langue reste au service de la réception et de la production des textes, mais ce décloisonnement ne s’avère pas toujours facile à mettre en place. Les propositions des manuels et les pratiques reflètent le désir de lier l’étude des notions de grammaire aux pratiques langagières sans toujours bien y parvenir. Les cursus et les programmes ont changé, mais face au public du LP, souvent en difficulté, les professeurs ont plus que jamais besoin de formation dans ce domaine.

**Mots-clés :** maitrise de la langue, enseignement professionnel, cursus, programmes, manuels, décloisonnement.

# Les enseignants de droit face à la norme linguistique à l’université

par Marc DEBONO

L’enseignement supérieur du droit, intrinsèquement traversé par les questions de norme, constitue un contexte didactique intéressant pour étudier les fonctionnements normatifs en matière linguistique. L’analyse d’un corpus d’entretiens réalisés auprès d’enseignants de droit à l’université fait émerger des représentations linguistiques très conservatrices, qui peuvent en partie s’expliquer par l’histoire personnelle des témoins, mais aussi par l’histoire intriquée de la construction des normes juridique et linguistique en France, intrication qui aboutit à considérer leur fonctionnement comme comparable. Cette idée, encore prégnante aujourd’hui, est nettement perceptible chez les deux grands « grammatiseurs » que sont Meigret et Vaugelas. D’un point de vue didactique, elle conduit au normativisme linguistique des formations juridiques, ainsi qu’à la focalisation des enseignements de français juridique (français langue étrangère) sur des dimensions strictement linguistiques.

**Mots-clés :** norme, enseignement supérieur, représentations linguistiques, droit, formation.

# Quels outils pour la maitrise de la langue en français langue seconde ?

par Sophie BIGOT de PRÉAMENEU

Abordant les rapports entre les champs du français langue seconde (FLS), du français langue étrangère (FLE) et du français langue maternelle (FLM), l’article inventorie et commente les différentes ressources utilisées dans l’enseignement-apprentissage du FLS en contexte scolaire. Il montre comment, dans un glissement presque systématique, le FLS est soit perçu dans la continuité du FLE soit comme un sous-ensemble du champ du FLM, révélant ainsi les difficultés que rencontrent les enseignants de FLS à trouver des outils, des supports et des méthodes propres à leur domaine d’enseignement. Afin de dépasser ces difficultés, la contribution propose une nouvelle vision à travers laquelle créer des outils adaptés, indique des modalités d’adaptation des ressources existantes, relève précisément les manques à combler.

**Mots-clés :** français langue seconde, didactique langue étrangère, élèves nouvellement arrivés (ENA), outils linguistiques,